

⇒bZfUghfi _hi fdfc ^Y_hY. '9]b 'GWX `ØggY` `ni f
⇒a a cV]`YbVYk Yfhi b[`]b`K U`XcfZ

9fZU\ fYb`G]Y`]b`i bgYfYa `5fh]_Y`ž`k]Y`⇒bZfUghfi _hi fdfc ^Y_hYž
XYa c[fUZ]gWXY`J YfÅbXYfi b[Yb`i bX`hYWXbc`c[]gWXY
⇒bcj Uh]cbYb`XYb`⇒a a cV]`Yba Uf_h`VYY]bZi ggYb"? Uh\Uf]bU
<Y]Xž`9I dYfh]b`ZØf`⇒a a cV]`YbVYk Yfhi b[Ybž`Yf`_Åfh`Ub\UbX
_cb_fYhYf`6Y]gd]Y`Yž`k]Y`9bhk]W`_Yf`i bX`⇒b] YghcfYb`j cb
U_hi Y`Yb`HfYbXg`dfcZ]h]YfYb`_ØbbYb" Bi hnYb`G]Y`Zi bX]YfhYg
K]ggYb`ZØf`⇒fY`⇒a a cV]`YbYbhgWXY]Xi b[Yb`



K i gghYb`G]Yž`XUgg`XYf`⇒a a cV]`Yba Uf_h`ghÅbX][Yb
J YfÅbXYfi b[Yb`i bhYf`]Y[h3`9]b`k YgYbh`]WX Yg`9`Ya Ybh`g]bX`X]Y
⇒bZfUghfi _hi fdfc ^Y_hYž`X]Y`b]W h`bi f`X]Y`@YVYbgei U`]hÅ`h`ghY][Yfbž
gcbXYfb`Ui WX`XYb`K Yfhj cb`⇒a a cV]`Yb`]b`XYf`I a [YVi b[
XfUgh]gWX`VYY]bZi ggYb"? Uh\Uf]bU`<Y]Xž`X]Y`9I dYfh]b`j cb`XYf`<Y]X
⇒a a cV]`]Yb`; a V<ž`]gh`XYf`GWX`ØggY`ni`X]YgYb`; Y\Y]a b]ggYb"
⇒fY`;]fa U`VYfÅ`h`gck c`\`Df]j UhdYfgcbYb`U`g`Ui WX`I bhYfbY\`a Yb
VY]`XYf`6Yk Yfhi b[`]fYf`⇒a a cV]`Yb`"8cWX`k Ug`_ØbbYb`k]f`Ui g

XYb`U_hi Y`Yb`HfYbXg`i bX`9bhk]W_`i b[Yb`ZØf`XYb
=a a cV`]Yba Uf_h`YfbYb3`<]Yf`g]bX`X]Y`ZUgn]b]YfYbXYb`=bg][\hg`

8 Ug; Y\Y]a b]g`YfZc`[fY]WXYf`=a a cV`]Yb]bj Ygh]h]cbYb`])Y[h]a
GhUbXcfh`XUg`]gh`Y]b`U`hVY`_UbbhYg`A UbhfU"8]Y`i a`])Y[YbXY
=bZfUghfi _hi f`\Uh`Y]bY`YbhgWXY]XYbXY`5i gk]f_i b[`Ui ZX]Y
=a a cV`]YbdfY]gY"; Yd`UbhY`Dfc`Y_hYž`k]Y`bYi Y
J Yf`_Y\fgUbV]bXi b[Yb`cXYf`; Yk YfVYdUf_gž`_ÖbbYb`Y]bY`dcg]h]j Y
K YfhghY][Yfi b[`a`]h]g]WXY`Vf]b[Yb`" =X`Yf`\Yi h][Yb
k]fhgW`UZh]WXYb`G]hi Uh]cb`]gh`Yg`ZØf`=bj YghcfYb`i bYf`Àgg`]WXY ž
: U_hcfYb`k]Y`6Ui _cghYb`i bX`FYbX]hYb`[YbUi`ni`VYcVUWXYhYb` ž
Yf`_`Àfh`?Uh\Uf]bU`<Y]X" 5VYf`Ui WXYa c[fUZ]gWXY`i bX
hYW`bc`c []gWXY`HfYbXg`XØfZYb`b]WXYhUi`g`XYb`5i [Yb`j Yf`cfYb
k YfXYb`

8]Y`a U[]gWXY`5bn]Y\i b[g_fUZh`bYi Yf
=bZfUghfi _hi fdfc`Y_hY

6YgcbXYfg`Ui ZÄ`][`]ghž`k]Y`k]WXYh][Y`=bZfUghfi _hi fdfc`Y_hY`X]Y
=a a cV`]Ybk YfhY`VYY]bZi ggYb`"K Ybb`Xcfh]bj Ygh]Yfh`k]fXž`k c`X]Y
Ni _i bZi`di`g]Yfhž`k]b`Yb`Ybcfa`Y`FYbX]hYb`"9]b`DUfUXYVY]gd]Y`]gh
XUg`6U\bdfc`Y_h]Ghi hh[Ufh`&%"A]h`XYa`bYi Yb`<Ui dhVU\b`cZ
_ÖbbhY`X]Y`FY[]cb`ni`Y]bYa`YWXYhYb`=a a cV`]Yb!<chgdch`k YfXYb`
8]Y`=a a cV`]YbdfY]gY`\UVYb`g]WXY`VYfY]hg`i a`UhYa`VYfUi`VYbXY`&\$
DfcnYbh`Yf`\Ö`hž`cV`k c`\`X]Y`6Ui UfVY]hYb`bcWXY`b]WXYhY]ba`U`
UV[YgWXY`cggYb`g]bX`"BU\Y[Y`Y[YbY`K`c\b`!`i bX
; Yk YfVY]a`a cV`]Yb`k YfXYb`XUXi fWXY`i hfYa`k Yfhj`c`"

9]b`k Y]hYfYg`? Ud]hY`X]YgYf`9fZc`[g[YgWXY]WXYhY`]gh`X]Y`<UZyb7]hmi]b
<Ua`Vi f["`8i fWXY`X]Y`i a`ZUb[fY]WXY`i a`[YghU`hi b[`]gh`<Ua`Vi f[g
GhUXhV]`X`fY]c`i h]cb]Yfh`k`cfXYb`"8]Y`=a a cV`]YbdfY]gY`g]bX
fY[Y`fYWXYhY]d`cX]Yfh`i`V]g`ni`" \$`DfcnYbh`k Yfhj`c`Yf`Gc`nY][Yb
[fc»Y`=bZfUghfi _hi fdfc`Y_hY`Y]bXfi W_gj`c`ž`k]Y`Xi fWXY`XUWXYhYg
GhUXhd`UbYb`X]Y`5hhfU_h]]h`h`Y]bYf`FY[]cb`ghY][Yfb`_Ubb`"

8 Ya c[fUZ]gWXY`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`i bX`]fY
5i gk]f_i b[Yb

6Y]a '6`]W_`Ui ZXYb`a a cV`]Yba Uf_h`XØfZYb`k]f`X]Y
XYa c[fUz]gW`Yb`9bhk]W_`i b[Yb`b]W`h][bcf]YfYb`" ð`A ØbW`Yb
nY][h'g]W`ž`XUgg`X]Y`6Yj Ò`_Yfi b[`À`hYf`k]fX`i bX`XUa]h`X]Y
B UW`ZfU[Y`bUW`VUff]YfYfY]Yb`K c`bZcfa Yb`YVYbgc`ghY][h`6]g
&\$` \$`k]fX`Y]b`XfUa Uh]gW`Yf`5bgh]Y[`gc`W`Yf`K c`b`i bgUbZfU[Yb
dfc[bcgh]n]Yfh`

ð`6Yf`b`\\]b[Y[Yb`]gh`Y]b`k U`fYf`l fVUb]g]Yfi b[gVcca`ni
VYcVUW`hYb`<]Yf`\\YffgW`h`Y]b`[fc» Yf`6YXUfZ`Ub`gh`Xh]gW`Yb
K c`b`i b[Yb`ž`k Ug`XUni`ZØ`f`h`ž`XUgg`V]g`&\$&` Yhk U`%\$`\$`\$`\$`bYi Y
K c`b`i b[Yb`[YVUi`h`k YfXYb`a ØggYb`" ð`j Ygh]h]cbYb`\\]Yf`g]bX`U`gc
; c`X`k Yfh`

HYW`bc`c[]Y`k]fX`ni a` ; Ua Y!7`\\Ub[Yf`a`a a cV`]YbgY`hcf`
8 Ub`_`Ga Ufh`ca Y!HYW`bc`c[]Yb`]b` : fUb`_`Zi fh`_`ØbbYb`k]f`b]W`h`bi f
j cb`Y]bYa` j YfVYggYfhYb`?ca Zcfh`ž`gcbXYfb`Ui W`j cb`Y]bYa
Gdfi b[`]b`XYb`A Uf`_`hk Yfh`VY]`bYi Yb`i bX`fYbcj]YfhYb`a a cV`]Yb
gdfYW`Yb`"9VYbgc`fYj c`i h]cb]YfYb`DfcdHYW`!D`Uh`hZcfa Yb`]b
8 ØggY`XcfZ`X]Y`a a cV`]Yb`c[]gh]_`i bX`gcf[Yb`ZØf`Y]b`VYggYfYg
?i bXYbYf`YVb]g"

8cW`k Ug`]gh`a]h`XYf`l a k Y`h3`8Yf`Ò`c`c[]gW`Y`HfYbX`]gh`b]W`h
a Y`f`Ui Zni `U`hYb`" ð` : fY]Vi f[`Vcca`h`XYf`A Uf`_`hZØf`bUW`\\U`h][Y
a a cV`]Yb`i bX`X]Y`DfY]gY`ghY][Yb`a]h`XYf`B UW`ZfU[Y`"5i W`]b
K]Yb`VYgh]a a Yb`DUgg]j `Ài gYf`XYb`A Uf`_`h`i bX`gYb`_`Yb
9bYf[]Yj YfVfUi W`XfUgh]gW` `Y]b` ; Yk]bb`ZØf`9][YbhØa Yf`i bX
A]YhYf`

8]Y`FY[Y`i b[Yb`_`ca a Yb`YXcW`b]W`h`ni`_`i fn.`8]Y
A]YhdFY]gfY[i`]Yfi b[`]b`6Yf`]b`nY][h`ž`k]Y`gW`bY`"g]W`X`Yf
a a cV`]Yba Uf`_`hj Yf`ÀbXYfb`_`Ubb`"8]Y`9]bZØ`fi b[`XYg
A]YhYbXYW`Y`g`\\Uh`X]Y`A]YhdFY]gY`[YgYb`_`h`ž`k Ug`_`Ub[Zf]gh][`ni
Y]bYa`F ØW`[Ub[`XYf`BYi VUi hYb`ZØ`fYb`_`ØbbhY`"5i ZXYf`UbXYfYb
GY]hY`ghY][Yb`bYi Y`J cfgW`f]ž`Yb`]b` : fUb`_`Zi fh`ž`X]Y`B UW`\\U`h][`Y]h
ZØfXYfb`"

: Un]h3`8Yf`a a cV`]Yba Uf`_`h]gh`Y]b`YVYbX][Yg`K YgYbž`XUg`_`Ui a
gh]`ghY`\\h` ð`j YghcfYb`i bX`9bhk]W`_`Yf`g]bX`[YZcfXYfh`ž`g]W`a`h

X]YgYb`HfYbXg`Ui gY]bUbXYfni gYhnYb`°`

G]Y`gi W\Yb`Y]bYb` ; i hUW\hYfž`XYf`⇒ bYb`VY]`XYf
⇒ a a cV]`YbVYk Yfhi b[`i bhYf`X]Y`5fa Y`[fY]Zh3`? Uh\Uf]bU
<Y]X`ghY\h`VYfY]h`? cbhU_h]YfYb`G]Y`g]Y`i bX`dfcZ]h]YfYb
G]Y`j cb`]\fYf`9I dYfh]gY`°`

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh